



EESTI VABARIIK
Republic of Estonia

VARUSTUSE LOETELU
RECORD OF EQUIPMENT

Käesolev loetelu kuulub Reisijatevee / Merekõlblikkuse tunnistuse juurde*.
*This Record shall be permanently attached to the Passenger Ship Certificate / Seaworthiness Certificate.**

1 Laeva andmed
Particulars of ship

Laeva nimi <i>Name of ship</i>	Tunnusnumber või kutsung <i>Distinctive number or letters</i>
HABE-1	957

Tunnistus on välja antud järgmisele reisijate arvule
Number of passengers for which certified

Raadiojaama tööks vajalik minimaalne spetsialistide arv 1
Minimum number of persons with required qualifications to operate the radio installations

2 Päästevahendite loetelu
Details of life-saving appliances

1 Inimeste üldarv, kellele päästevahendid on olemas <i>Total number of persons for which life-saving appliances are provided</i>	12	
	Vasak parras <i>Port Side</i>	Parem parras <i>Starboard side</i>
2 Päästepaatide üldarv <i>Total number of lifeboats</i>	--	--
2.1 Kohtade üldarv inimestele nendes <i>Total number of persons accommodated by them</i>	--	--
2.2 Osaliselt kinniste päästepaatide arv <i>Number of partially enclosed lifeboats</i>	--	--
2.3 Isepüstuvate osaliselt kinniste päästepaatide arv <i>Number of self-righting partially enclosed lifeboats</i>	--	--
2.4 Täiskinniste päästepaatide arv <i>Number of totally enclosed lifeboats</i>	--	--
2.5 Teised päästepaadid <i>Other lifeboats</i>	--	--
2.5.1 Arv <i>Number</i>	--	--
2.5.2 Tüüp <i>Type</i>	--	--
3 Mootorpäästepaatide arv (kuulub päästepaatide üldarvu) <i>Number of motor lifeboats (included in the total lifeboats shown above)</i>	--	--
3.1 Helgiheitjaga päästepaatide arv <i>Number of lifeboats fitted with searchlight</i>	--	--
4 Valvepaatide arv <i>Number of rescue boats</i>	--	--
4.1 Päästepaatide üldarvu lisatud ülaltoodud paatide arv <i>Number of boats included in the total lifeboats shown above</i>	--	--
5 Päästeparved <i>Liferafts</i>	--	--
5.1 Nõutud, heakskiidetud veeskamisvahendid nende juurde <i>Those for which approved launching appliances are required</i>	--	--

3.1	NAVTEX vastuvõtja <i>NAVTEX receiver</i>	--
3.2	Laiendatud grupiväljakutse vastuvõtuseade <i>EGC receiver</i>	--
3.3	Lühilaine tähttrükkimise telegraafi vastuvõtuseade <i>HF direct-printing radiotelegraph receiver</i>	--
4	Õnnetuskoha määramise satelliitraadiopoi (EPIRB) <i>Satellite EPIRB</i>	--
4.1	COSPAS-SARSAT <i>COSPAS-SARSAT</i>	Jah/Provided
4.2	INMARSAT <i>INMARSAT</i>	--
5	Õnnetuskoha määramise ULL raadiopoi <i>VHF EPIRB</i>	--
6	Laeva radar-transponder <i>Ship's radar transponder</i>	Jah/Provided

4 Meetodid, mis tagavad raadioseadmete valmisoleku
Methods used to ensure availability of radio facilities

- 4.1 Seadmete dubleerimine *Duplication of equipment* --.....
- 4.2 Tehniline hooldamine kaldal *Shore-based maintenance* **Jah/ Yes**
- 4.3 Tehnilise hooldamise võimalus merel *At-sea maintenance capability* --.....

5 Navigatsioonisüsteemide ja -seadmete loetelu
Details of navigational systems and equipment

Nimetus/ <i>Item</i>		Tegelik varu / <i>Actual Provision</i>
1	Standartne magnetkompass ² <i>Standard Magnetic Compass²</i>	Jah/Provided
1.2	Tagavara magnetkompass ² <i>Spare magnetic compass²</i>	--
1.3	Vurrkompass ² <i>Gyro-compass²</i>	--
1.4	Vurrkompassi kursirepiiter ² <i>Gyro-compass heading repeater²</i>	--
1.5	Vurrkompassi peilingurepiiter ² <i>Gyro-compass bearing repeater²</i>	--
1.6	Kursi või trajektoori kontrolli süsteem ² <i>Heading or track control system²</i>	--
1.7	Peilimisketas või peilimisvahend ² <i>Pelorus or compass bearing device²</i>	Jah/Provided
1.8	Kursi ja peilingu korrigeerimise vahendid <i>Means of correcting heading and bearings</i>	Jah/Provided
1.9	Kursinäitu edastav seade <i>Transmitting heading device (THD)²</i>	--
2.1	Merekaardid/ Elektronkaartide kuva ja informatsiooni süsteem. ³ <i>Nautical charts/ Electronic chart display and information system (ECDIS)³</i>	Jah/Provided
2.2	ECDISE dubleerimisvahendid <i>Back-up arrangements for ECDIS</i>	--
2.3	Mereteatmikud <i>Nautical publications</i>	Jah/Provided
2.4	Dubleerimisvahendid elektroonsetele mereteatmikele <i>Back-up arrangements for electronic nautical publications</i>	--
3.1	Ülemaailmse satelliitnavigatsioonisüsteemi/ maalasuva raadionavigatsioonisüsteemi vastuvõtja ²⁻³ <i>Receiver for a global navigation satellite system/terrestrial radionavigation system²⁻³</i>	Jah/Provided
3.2	9 GHz radar ² <i>GHz radar²</i>	--
3.3	Teine radar (3 GHz/ 9GHz ³) ² <i>Second Radar (3 GHz/ 9GHz³)²</i>	--
3.4	Automaatne radarplanšett (ARPA) ² <i>Automatic radar plotting aid (ARPA)²</i>	--
3.5	Automaatne trajektoorkontrolli vahend ² <i>Automatic tracking aid²</i>	--
3.6	Teine automaatne trajektoorkontrolli vahend ² <i>Second automatic tracking aid²</i>	--
3.7	Elektroniline planšett ² <i>Electronic plotting aid²</i>	--
4	Automaatne identifitseerimissüsteem (AIS) <i>Automatic identification system (AIS)</i>	--
5	Reisiinfosalvesti/lihtsustatud reisiinfosalvesti/ navigatsioonivahi alarmsüsteem (VDR/ S-VDR/ BNWAS) ² <i>Voyage data recorder / Simplified voyage Data Recorder/ Bridge Navigation Watch Alarm System (VDR / S-VDR/BNWAS)²</i>	--

5.1.1	Päästeparvede arv <i>Number of life rafts</i>	--	--
5.1.2	Kohtade arv inimestele nendes <i>Number of persons accommodated by them</i>	--	--
5.2	Päästeparved, mis ei nõua heakskiidetud veeskamisvahendid <i>Those for which approved launching appliances are not required</i>	--	--
5.2.1	Päästeparvede arv <i>Number of life rafts</i>		1
5.2.2	Kohtade arv inimestele nendes <i>Number of persons accommodated by them</i>		12
6	Jäigad parved <i>Buoyant apparatus</i>	--	--
6.1	Parvede arv <i>Number of apparatus</i>	--	--
6.2	Inimeste arv, kellele nad on määratud <i>Number of persons capable of being supported</i>	--	--
7	Päästerõngaste arv <i>Number of lifebuoys</i>		2
8	Täiskasvanute päästevestide arv <i>Number of adult life jackets</i>		13
	Laste päästevestide arv <i>Number of child life jackets</i>		--
	--		
9	Päästeülkonnad <i>Immersion suits</i>		--
9.1	Üldarv <i>Total number</i>		--
9.2	Päästevesti nõuetele vastavate ülikondade arv <i>Number of suits complying with the requirements for life jackets</i>		--
10	Soojusthoidvate vahendite arv <i>Number of thermal protective aids</i>		--
11	Päästevahendite raadioseadmed <i>Radio installations used in life-saving appliances</i>		--
11.1	Radartransponderite arv <i>Number of radar transponders</i>		Vt. 3.6/see 3.6
11.2	Kahepoolse ULL raadiotelefoni sidevahendite arv <i>Number of two-way VHF radiotelephone apparatus</i>		1

*Mittevajalik läbi kriipsutada

Delete as appropriate

3 Raadioseadmete loetelu *Details of radio facilities*

Nimetus/Item		Tegelik varu / <i>Actual provision</i>
1	Põhilised süsteemid <i>Primary systems</i>	--
1.1	ULL raadioseade: <i>VHF radio installation:</i>	--
1.1.1	DSV (digitaal-selektiivse väljakutse) kodeerimisseade <i>DSC encoder</i>	Jah/Provided
1.1.2	DSV valvevastuvõtuseade <i>DSC watch receiver</i>	Jah/Provided
1.1.3	Raadiotelefon <i>Radiotelephony</i>	Jah/Provided
1.2	Kesklaine raadioseade: <i>MF radio installation:</i>	--
1.2.1	DSV kodeerimisseade <i>DSC encoder</i>	--
1.2.2	DSV valvevastuvõtuseade <i>DSC watch receiver</i>	--
1.2.3	Raadiotelefon <i>Radiotelephony</i>	--
1.3	Kesklaine/lühilaine raadioseade: <i>MF/HF radio installation:</i>	--
1.3.1	DSV kodeerimisseade <i>DSC encoder</i>	--
1.3.2	DSV valvevastuvõtuseade <i>DSC watch receiver</i>	--
1.3.3	Raadiotelefon <i>Radiotelephony</i>	--
1.3.4	Tähtrükkimise telegraafiseadmed <i>Direct printing telegraphy</i>	--
1.4	INMARSATI-i maapealne laevajaam <i>INMARSAT ship earth station</i>	--
2	Täiendavad hädaolukorrast alarmeerimise seadmed <i>Secondary means of alerting</i>	Jah/Provided
3	Meresõiduohutuse info vastuvõtuseadmed <i>Facilities for reception of maritime safety information</i>	--

6.1	Kiirust ja läbitud vahemaad mõõtev seade (vee suhtes)* <i>Speed and distance measuring device (through the water)*</i>	--
6.2	Kiirust ja läbitud vahemaad mõõtev seade (merepõhja suhtes otse- ja põiksuunas) ² <i>Speed and distance measuring device (over the ground in the forward and athwartship direction)²</i>	--
7	Kajalood/ käsilood ^{2 3} Echo-sounding device/Hand lead ^{2 3}	Jah/Provided
8.1	Rooli, vindi ja põtkuri labadeasendi ning operatiivnäitude indikaator ² <i>Rudder, propeller, thrust, pitch and operational mode indicator²</i>	--
8.2	Pöördenurga indikaator ² <i>Rate-of-turn indicator²</i>	--
9	Heli vastuvõtu süsteem ² <i>Sound reception system²</i>	--
10	Telefoniühendus avariijuhtimise kohta ² <i>Telephone to emergency steering position²</i>	--
11	Valgussignaallamp ² <i>Daylight signalling lamp²</i>	--
12	Radarpeegeldi ² <i>Radar reflector²</i>	Jah/Provided
13	Rahvusvaheline signaalkood <i>International Code of Signals</i>	Lipud/Flags A;B;C;L;N;O

²Alternatiivsed vahendid, mis vastavad nendele nõuetele, on reeglina V/19 lubatud. Teiste vahendite korral peavad nad olema spetsifitseeritud.

²Alternative means of meeting this requirement are permitted under regulation V/19. In case of other means they shall be specified

³Kustutada vastavalt vajadusele

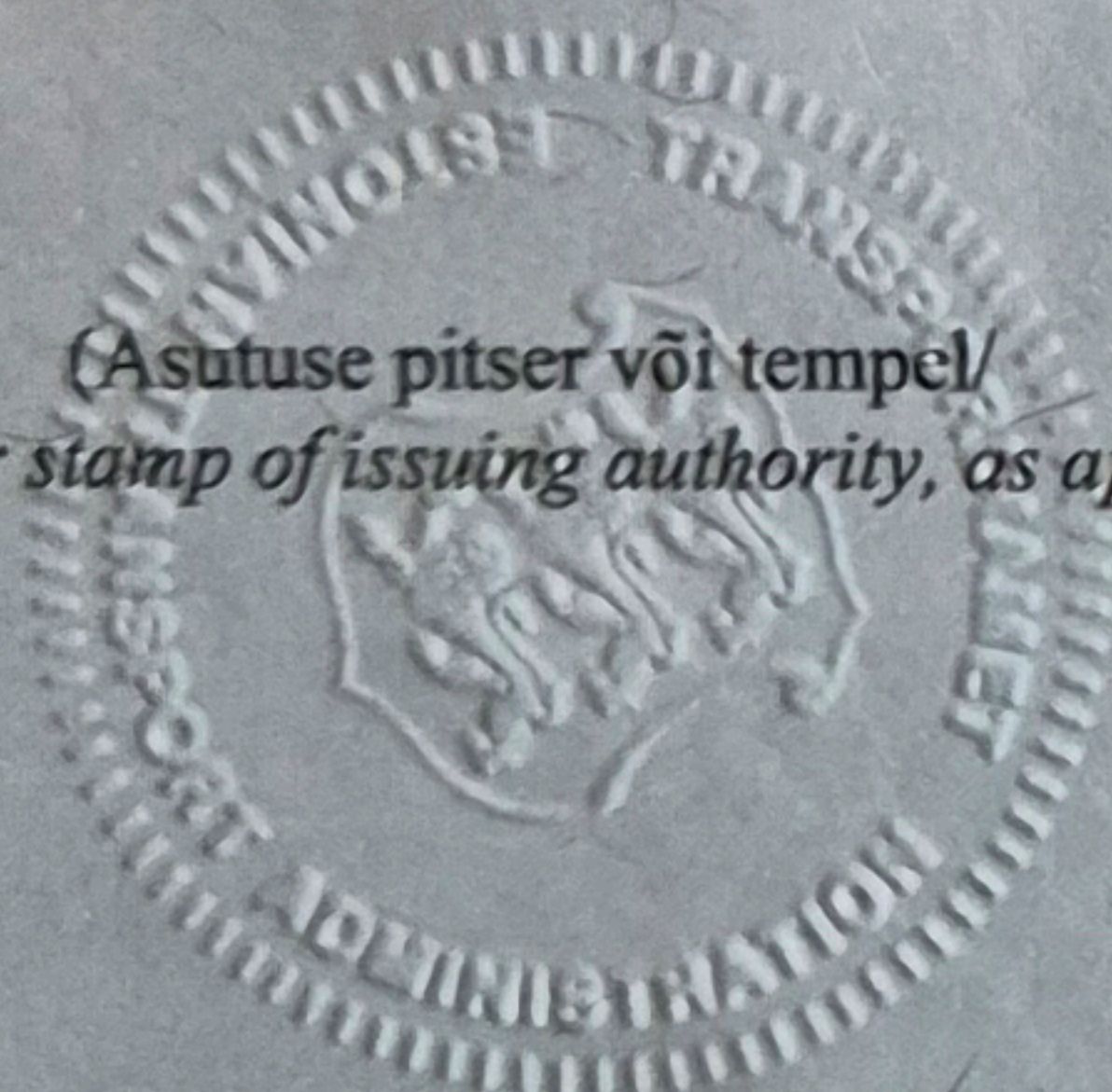
³Delete as appropriate

Tõendame, et antud loetelu on tõene.

This is to certify, that this Record is correct in all respects.

Välja antud **Tallinn, EESTI**.....
Issued at (Loetelu väljaandmise koht/
Place of issue of the Record)

(Asutuse pitser või tempel/
Seal or stamp of issuing authority, as appropriate)



..... **31.05.2024**
(Väljaandmise kuupäev/Date of issue)
..... **(Jan Jaanson)**
(Loetelu väljastanud volitatud isiku allkiri/
Signature of duly authorized official issuing the Record)